

OMRON®

MODE D'EMPLOI

Bronze — Partie supérieure du bras Tensiomètre

Modèle BP5100



FRANÇAIS

2875017-4C

Table des matières

| | |
|---|-----|
| Introduction | F3 |
| Renseignements de sécurité importants | F4 |
| 1. Familiarisez-vous avec l'appareil | F9 |
| 2. Préparation | F14 |
| 3. Utilisation du tensiomètre..... | F15 |
| 4. Messages d'erreur et conseils de dépannage | F21 |
| 5. Entretien..... | F24 |
| 6. Spécifications du produit..... | F27 |
| 7. Conformité FCC/ISED..... | F29 |
| 8. Garanties restreintes..... | F30 |
| 9. Consignes et déclaration du fabricant..... | F32 |

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le tensiomètre OMRON BP5100. Ce tensiomètre a recours à la méthode oscillométrique pour la mesure de la tension artérielle. Cela signifie que ce tensiomètre capte le mouvement de votre sang dans l'artère brachiale et le convertit en lecture numérique.

Directives de sécurité

Ce mode d'emploi vous fournit des renseignements importants concernant le tensiomètre OMRON BP5100. Pour assurer une utilisation sécuritaire et appropriée de cet appareil, veuillez LIRE et COMPRENDRE toutes ces instructions. **Si vous avez du mal à comprendre ces instructions ou si vous avez des questions, composez le 1-800-634-4350 avant de tenter d'utiliser ce tensiomètre. Pour obtenir des renseignements précis sur votre tension artérielle, consulter votre médecin.**

Utilisation prévue

L'appareil est un tensiomètre numérique destiné à mesurer la tension artérielle et le pouls de patients adultes. Lorsque l'appareil détecte des rythmes cardiaques irréguliers lors de la mesure, il affiche un signal d'avertissement et les lectures.

Lieux d'utilisation : Maison

Population visée : Adulte

Réception et inspection

Retirez l'appareil de son emballage et vérifiez s'il est endommagé. Si l'appareil est endommagé, NE L'UTILISEZ PAS et composez le 1-800-634-4350.

Glossaire des symboles

Pour obtenir des informations quant aux symboles, visitez le site : OmronHealthcare.com/symbols-glossary

Contre-indications

- L'utilisation de cet appareil est contre-indiquée en milieu ambulatoire.
 - L'utilisation de cet appareil à bord d'un avion est contre-indiquée.
-

Renseignements de sécurité importants

Lire la section importante Renseignements sur la sécurité dans le présent guide d'utilisateur avant d'utiliser cet appareil.

Pour votre sécurité, lire attentivement tout le mode d'emploi.

Conserver ce guide pour consultation ultérieure. Pour obtenir des renseignements précis sur votre tension artérielle, CONSULTER VOTRE MÉDECIN.



Mise en garde

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou une blessure grave.

- **NE PAS** utiliser l'appareil sur les nourrissons, les tout-petits, les enfants ou toute personne ne pouvant pas s'exprimer.
- **NE PAS** effectuer de changements dans les doses de médicaments pris en fonction des lectures de ce tensiomètre. Prendre les médicaments selon l'ordonnance de votre médecin. Seuls les médecins sont qualifiés pour diagnostiquer et traiter l'hypertension.
- **NE PAS** utiliser l'appareil sur un bras blessé ou un bras sous traitement médical.
- **NE PAS** installer le brassard sur votre bras lors d'une perfusion intraveineuse ou d'une transfusion sanguine.
- **NE PAS** utiliser cet appareil dans des milieux riches en oxygène ou des lieux où se trouvent ces types d'équipements : à hautes fréquences (HF), imagerie par résonance magnétique (IRM), tomodensitogramme. Ceci pourrait entraîner le mauvais fonctionnement de l'appareil et/ou une lecture inexacte.
- **NE PAS** utiliser cet appareil dans des milieux riches en oxygène ou près de gaz inflammables.
- Consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil si vous êtes enceinte ou si vous souffrez : d'arythmies courantes, telles que les extrasystoles auriculaires ou ventriculaires ou la fibrillation auriculaire; de sclérose artérielle; d'une irrigation sanguine insuffisante; de diabète; de prééclampsie ou d'une néphropathie. NOTE : n'importe laquelle de ces affections, en plus de tout mouvement, tremblement ou frisson du patient peut affecter la lecture de la mesure.

- **NE JAMAIS** s'autodiagnostiquer ou se traiter en fonction des lectures. **TOUJOURS** consulter un médecin.
- Pour éviter tout risque de strangulation, gardez le tube à air à l'écart des nourrissons, des tout-petits et des enfants.
- Ce produit comprend de petites pièces pouvant constituer un risque d'étouffement en cas d'ingestion par les nourrissons, les tout-petits et les enfants.

Manipulation et utilisation des piles

- Gardez les piles hors de la portée des nourrissons, des tout-petits et des enfants.



Mise en garde

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure superficielle ou légère à l'utilisateur ou au patient, ou endommager l'équipement ou d'autres objets.

- Cesser d'utiliser l'appareil et consulter un médecin si une irritation de la peau ou un inconfort apparaissent.
- Consulter votre médecin avant d'utiliser cet appareil sur un bras sur lequel est installé un accès ou une thérapie intravasculaire, ou qui présente une dérivation artérioveineuse, parce que l'interférence temporaire du débit sanguin pourrait causer une lésion.
- Consulter votre médecin avant d'utiliser cet appareil si vous avez subi une mastectomie.
- Consulter votre médecin avant d'utiliser cet appareil si vous avez des problèmes de débit sanguin sévères ou si vous avez un trouble du sang, puisque le gonflement du brassard peut causer des ecchymoses.
- **NE PAS** prendre de lectures plus souvent que nécessaire puisque l'interférence avec le débit sanguin peut causer des ecchymoses.
- **SEULEMENT** gonfler le brassard lorsqu'il est enroulé autour du bras.
- Retirer le brassard s'il ne se dégonfle pas pendant une prise de mesure.
- **NE PAS** utiliser l'appareil à des fins autres que la mesure de la tension artérielle.

- **Durant les lectures, s'assurer qu'aucun appareil mobile ou tout autre appareil électrique émettant des champs électromagnétiques ne se trouve à moins de 30 cm (12 pouces) de l'appareil. Ceci pourrait entraîner le mauvais fonctionnement de l'appareil et/ou une lecture inexacte.**
- **NE PAS démonter ni tenter de réparer l'appareil ou d'autres composants. Cela pourrait fausser le relevé.**
- **NE PAS utiliser dans un lieu humide ou dans lequel l'appareil pourrait être éclaboussé. Ceci pourrait endommager l'appareil.**
- **NE PAS utiliser cet appareil dans un véhicule en mouvement, comme dans une voiture.**
- **NE PAS laisser tomber le tensiomètre ou le mettre dans une position où il risquerait de tomber, ou le soumettre à des vibrations ou des chocs violents.**
- **NE PAS utiliser cet appareil dans des endroits à température ou humidité extrêmes. Consulter la section 5.**
- **Durant une lecture, observer le bras pour s'assurer que l'appareil ne cause pas une interférence prolongée de la circulation sanguine.**
- **NE PAS utiliser cet appareil dans des milieux à forte utilisation, comme les cliniques ou les cabinets de médecin.**
- **NE PAS utiliser ce tensiomètre avec d'autres appareils électro-médicaux simultanément. Ceci pourrait entraîner le mauvais fonctionnement de l'appareil et/ou une lecture inexacte.**
- **Éviter de manger, de boire de l'alcool ou de la caféine, de fumer, de faire des exercices et de prendre un bain pendant au moins 30 minutes avant la prise de mesure.**
- **Se reposer au moins 5 minutes avant la prise de mesure.**
- **Enlever les vêtements serrés ou épais de votre bras lors d'une prise de mesure.**
- **Demeurer immobile et NE PAS parler pendant la prise de mesure.**
- **Utilisez le brassard SEULEMENT sur les personnes dont la circonférence du bras se situe dans la plage spécifiée.**

- **S'assurer que l'appareil a eu le temps de s'ajuster à la température ambiante avant de prendre une mesure. Prendre une mesure après un changement extrême de température pourrait donner une lecture inexacte. OMRON recommande d'attendre environ deux heures pour laisser l'appareil s'ajuster à la température ambiante lorsqu'il est utilisé à une température qui correspond aux conditions d'utilisation, après avoir été entreposé à la température d'entreposage maximum ou minimum. Pour de plus amples renseignements sur l'utilisation de l'appareil et la température d'entreposage/transport, consulter la section 5.**
- **NE PAS utiliser cet appareil après la fin de sa durée de vie utile. Consulter la section 6.**
- **NE PAS froisser le brassard ou le tube à air excessivement.**
- **NE PAS plier le tube à air et NE PAS appuyer sur ce dernier lors d'une prise de mesure. Cela pourrait interrompre la circulation de l'air et causer une blessure.**
- **Pour retirer le raccord d'air, tirez sur la partie en plastique à la base du tube, au lieu de tirer sur le tube lui-même.**
- **SEULEMENT utiliser le brassard, les piles et les accessoires indiqués pour cet appareil. L'utilisation de brassards ou piles incompatibles avec l'appareil peut l'endommager ou présenter un danger.**
- **SEULEMENT utiliser le brassard conçu pour cet appareil. L'utilisation d'autres brassards peut entraîner des lectures erronées.**
- **Le gonflement à une pression plus élevée que requise peut causer une ecchymose à l'endroit où le brassard est appliqué. NOTE : se référer à « Si votre pression systolique est supérieure à 210 mmHg » de la section 3 du présent mode d'emploi pour des renseignements supplémentaires.**

Manipulation et utilisation des piles

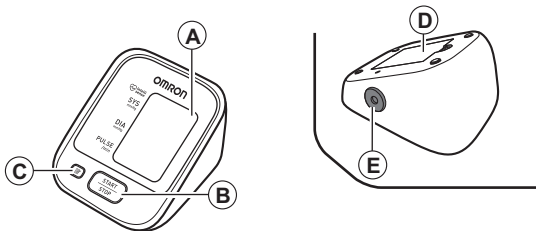
- **NE PAS** insérer les piles en alignant leurs polarités de manière incorrecte.
- **SEULEMENT** utiliser 4 piles alcalines «AA» ou manganèse avec cet appareil. **NE PAS** utiliser d'autres types de piles. **NE PAS** utiliser une pile usée et une pile neuve ensemble. **NE PAS** utiliser différentes marques de piles ensemble.
- Retirer les piles si l'appareil est inutilisé sur une longue période.
- Si du liquide en provenance des piles s'introduit dans les yeux, rincer immédiatement à grande eau. Consulter un médecin immédiatement.
- Si du liquide en provenance des piles entre en contact avec la peau, rincer immédiatement à grande eau tiède. S'il y a irritation, blessure, ou une douleur persistante, consulter un médecin.
- **NE PAS** utiliser les piles après leur date d'expiration.
- Inspecter régulièrement les piles pour s'assurer qu'elles sont en bon état.

1. Familiarisez-vous avec l'appareil

Contenu :

Tensiomètre, brassard, mode d'emploi, guide de démarrage rapide, 4 piles «AA»

Tensiomètre :



(A) Affichage

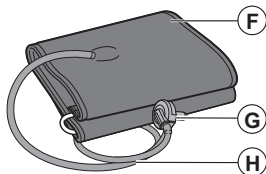
(B) Touche marche/arrêt (START/STOP)

(C) Touche mémoire

(D) Compartiment des piles

(E) Prise d'air

Brassard :

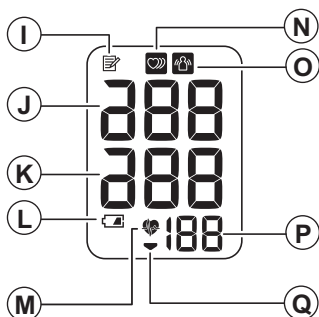






(F) Brassard (Circonférence du bras - 22 à 42 cm [9 à 17 po])


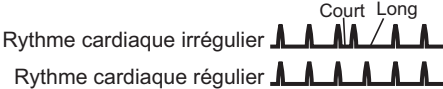


(G) Raccord d'air

(H) Tube à air

1.1 Affichage et symboles



| | | |
|---|--|---|
| ① |  | Symbole de la mémoire Apparaît lorsque les données enregistrées en mémoire sont consultées. |
| ② | | ② Lecture de tension artérielle systolique |
| ③ | | ③ Lecture de tension artérielle diastolique |
| ④ |  | Symbole de piles faibles Clignote lorsque les piles sont faibles. |
| |  | Symbole de piles déchargées Apparaît lorsque les piles sont déchargées. |
| ⑤ |  | Symbole du rythme cardiaque Clignote lors d'une prise de mesure. |

| | | |
|----------|---|--|
| <p>Ⓝ</p> |  | <p>Symbole de rythme cardiaque irrégulier</p> <p>Apparaît lors d'une lecture où un rythme cardiaque irrégulier est détecté plus d'une fois durant une prise de mesure.</p> <p>Un rythme cardiaque irrégulier se définit comme un rythme plus rapide d'au moins 25 % ou plus lent d'au moins 25 % par rapport au rythme moyen capté pendant que le tensiomètre prend la mesure de la tension artérielle.</p> <p>Un symbole de rythme cardiaque irrégulier peut être affiché lorsque l'appareil détecte le mouvement du bras. Consulter la section 4 pour de plus amples renseignements.</p> <p>Si l'affichage du symbole persiste, il est recommandé de consulter un médecin et d'observer ses recommandations.</p> <div style="text-align: center;">  </div> |
| <p>Ⓞ</p> |  | <p>Symbole d'erreur de mouvement</p> <p>Apparaît lors de la lecture lorsque le corps bouge durant une prise de mesure. Si le symbole apparaît, retirer le brassard et attendre 2 à 3 minutes. Ensuite, replacer le brassard, rester immobile et prendre une autre mesure.</p> |
| <p>Ⓟ</p> | <p>Affichage du pouls/numéro en mémoire</p> <p>La fréquence cardiaque apparaît après la prise de mesure.</p> | |
| <p>Ⓠ</p> |  | <p>Symbole de dégonflement</p> <p>Apparaît durant le dégonflement du brassard.</p> |

Classification de la TA (tension artérielle)

Les lignes directrices sur l'hypertension de l'ACC/AHA 2017 définissent les catégories de TA comme suit.

Catégories de TA chez les adultes*

| Catégorie de TA | TA systolique | TA diastolique |
|----------------------------|----------------------------|----------------|
| Tension artérielle normale | < 120 mmHg et < 80 mmHg | |
| Tension artérielle élevée | 120-129 mmHg et < 80 mmHg | |
| Hypertension | | |
| Stade 1 | 130-139 mmHg ou 80-89 mmHg | |
| Stade 2 | ≥ 140 mmHg ou ≥ 90 mmHg | |

* Les patients retrouvant leur TA systolique et diastolique dans 2 catégories devraient être considérés comme étant dans la catégorie de TA supérieure.

La TA indique la tension artérielle (basée sur une moyenne de ≥ 2 lectures prudentes obtenues lors de ≥ 2 occasions).

Source : ACC/AHA 2017 High Blood Pressure Clinical Practice Guideline



Mise en garde

NE JAMAIS s'autodiagnostiquer ou se traiter en fonction des lectures. TOUJOURS consulter un médecin.

1.2 Conseils pour la mesure de la tension artérielle

Afin d'assurer la précision des relevés, suivre les instructions suivantes :

- Le stress augmente la tension artérielle. Éviter de prendre des mesures durant des périodes de stress.
- Prendre des mesures dans un endroit calme.
- Il est important que vous preniez vos mesures à la même heure tous les jours.

Il est recommandé de prendre les mesures le matin et le soir.

- Assurez-vous de tenir un journal des relevés de tension artérielle et du pouls pour le médecin. Une seule mesure ne procure pas d'indication précise de la tension artérielle réelle. Il est essentiel de prendre plusieurs relevés sur une période de temps et de les noter.



Mise en garde

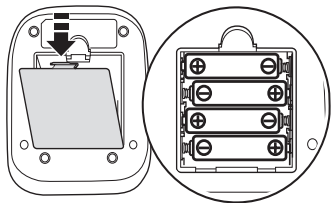
- Éviter de manger, de boire de l'alcool ou de la caféine, de fumer, de faire des exercices et de prendre un bain pendant au moins 30 minutes avant la prise de mesure.
- Se reposer au moins 5 minutes avant la prise de mesure.

2. Préparation

2.1 Installation des piles


1. Retirer le couvercle des piles.

2. Insérer 4 piles «AA», comme indiqué dans le compartiment des piles.



3. Replacer le couvercle des piles.

Remarques :

- Lorsque l'indicateur de piles faibles () s'affiche à l'écran, éteindre le tensiomètre et remplacer toutes les piles en même temps. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines longue durée.
- Les valeurs mesurées continueront d'être conservées en mémoire même lorsque les piles auront été remplacées.
- Éliminer les piles usagées conformément aux règlements locaux.

3. Utilisation du tensiomètre

3.1 Installation du brassard



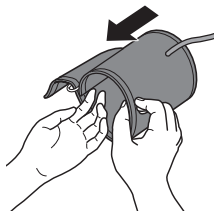
Mise en garde

Enlever les vêtements serrés ou épais de votre bras lors d'une prise de mesure.

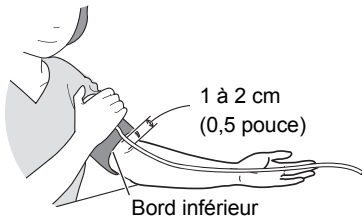
1. Bien insérer le raccord d'air dans la prise d'air.



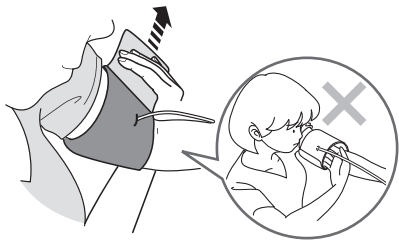
2. Placer la main gauche par l'ouverture du brassard et guider celui-ci le long du bras jusqu'à ce qu'il soit positionné sur la partie supérieure du bras.



Le bord inférieur du brassard doit se trouver à 1 à 2 cm (0,5 pouce) au-dessus du coude. Le tube à air est à l'intérieur de votre bras et aligné avec votre majeur.



- 3.** Utiliser l'attache en tissu pour bien fermer le brassard.



Remarques :

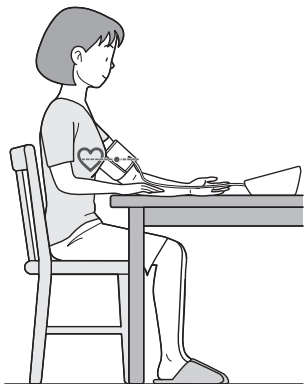
- Lors des mesures prises sur le bras droit, le tube à air sera situé sur le côté du coude. Assurez-vous que votre bras ne repose pas sur le tube à air.
- La tension artérielle peut différer selon qu'elle est mesurée sur le bras droit ou le bras gauche; en outre, les valeurs correspondant à la pression artérielle mesurée peuvent être différentes. OMRON recommande de toujours mesurer la tension sur le même bras. Si les valeurs entre les deux bras diffèrent considérablement, demander à un médecin d'indiquer le bras sur lequel la tension doit être mesurée.



3.2 Comment s'asseoir correctement

Pour prendre une mesure, il faut être détendu et assis dans une position confortable dans une pièce où la température ambiante est agréable. Placer le bras sur la table.

- S'asseoir dans une chaise confortable, le dos et le bras en soutien.
- Garder les pieds et les jambes décroisés.
- Le brassard doit être placé sur le bras, à la hauteur du cœur, et le bras doit être détendu, déposé sur une table.



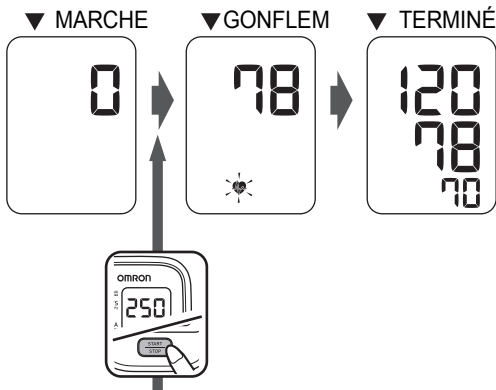
3.3 Prise de mesure

Remarques :

- Pour arrêter la prise de mesure, appuyer une fois sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pour dégonfler le brassard.
- Rester immobile et tranquille pendant la prise de mesure.

1. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP).

Le brassard commencera à se gonfler automatiquement.



Si votre pression systolique est supérieure à 210 mmHg

Une fois que le brassard a commencé à gonfler, appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) et la maintenir enfoncée pour que le tensiomètre fasse gonfler le brassard jusqu'à atteindre 30 à 40 mmHg de plus que la tension artérielle systolique prévue.

Remarques :

- Le tensiomètre ne se gonfle pas au-delà de 299 mmHg.



Mise en garde

Le gonflement à une pression plus élevée que requise peut entraîner une hémorragie à l'endroit où le brassard est appliqué.

2. Retirer le brassard.

3. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pour éteindre le tensiomètre.

Le tensiomètre garde automatiquement le résultat de la mesure en mémoire. Le tensiomètre s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes.


Remarque : Attendre 2 à 3 minutes, avant de réaliser une autre prise de mesure. La période d'attente permet aux artères de retourner à leur état d'avant la prise de mesure de la tension artérielle.

3.4 Utilisation de la fonction Mémoire

Le tensiomètre enregistre automatiquement jusqu'à 14 résultats.

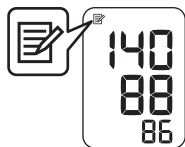
Remarque : Si la mémoire est pleine, le tensiomètre supprimera la valeur la plus ancienne.


Pour visionner les valeurs de mesure enregistrées dans la mémoire

1. Appuyer sur la touche .



Le numéro en mémoire s'affiche pendant une seconde avant l'affichage du pouls.

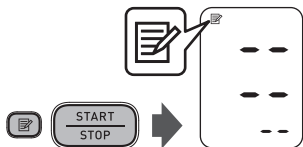
L'ensemble le plus récent est le numéro « 1 ».



2. Appuyer sur la touche  de façon répétitive pour afficher les données enregistrées en mémoire.

Supprimer toutes les valeurs enregistrées en mémoire

1. Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que le symbole de la mémoire s'affiche.
2. En maintenant la touche  enfoncée, appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pendant plus de 3 secondes.







Remarque : Il n'est pas possible de supprimer partiellement les valeurs enregistrées dans la mémoire.

4. Messages d'erreur et conseils de dépannage

Si un des problèmes suivants survient, durant la prise de mesure, s'assurer qu'aucun autre appareil électrique ne se trouve à moins de 30 cm (12 pouces).

Si le problème persiste, voir le tableau ci-dessous.

4.1 Messages d'erreur

| Affichage de l'erreur | Cause | Solution |
|--|--------------------------------------|--|
|  | Un pouls irrégulier est détecté. | Retirer le brassard. Attendre 2 à 3 minutes, puis effectuer une autre prise de mesure. Répéter les étapes de la section 3.3. Si cette erreur se reproduit, communiquer avec votre médecin. |
|  | Mouvement durant la prise de mesure. | Lire attentivement et répéter les étapes de la section 3.3. |
|  | Les piles sont presque déchargées. | Il est préférable de mettre des piles neuves à l'avance. Consulter la section 2.1. |
|  | Les piles sont épuisées. | Il est préférable de remplacer les piles par des neuves immédiatement. Consulter la section 2.1. |

| | | |
|----|--|--|
| E1 | Le raccord d'air est déconnecté. | Insérer solidement le raccord d'air. Consulter la section 3.1. |
| | Le brassard est installé de façon trop lâche. | Appliquer le brassard de façon plus serrée. Consulter la section 3.1. |
| | Il y a une fuite d'air au niveau du brassard. | Remplacer le brassard par un brassard neuf. Consulter la section 5.5. |
| E2 | Le patient a bougé au cours de la prise de mesure et le brassard ne s'est pas suffisamment gonflé. | Recommencer la prise de mesure. Demeurer immobile et ne pas parler durant la prise de mesure. Consulter la section 3.3. |
| | | Si « E2 » s'affiche plusieurs fois, gonfler le brassard manuellement jusqu'à ce qu'il soit gonflé à 30 ou 40 mmHg au-dessus de votre résultat de prise de mesure précédent. Consulter la section 3.3. |
| E3 | Le brassard s'est excessivement gonflé et a dépassé la pression maximale admissible, puis il s'est dégonflé automatiquement lors du gonflage manuel. | Ne pas toucher le brassard ni plier le tube à air en prenant une mesure. Ne pas gonfler le brassard plus que nécessaire. Consulter la section 3.3. |
| E4 | Mouvement durant la prise de mesure. | Recommencer la prise de mesure. Demeurer immobile et ne pas parler durant la prise de mesure. Consulter la section 3.3. |

| | | |
|----|---|---|
| ES | Un vêtement gêne le fonctionnement du brassard. | Retirer tout vêtement qui gêne le fonctionnement du brassard. Consulter la section 3.1. |
| Er | Erreur de l'appareil. | Communiquer avec le Service à la clientèle. |

4.2 Dépannage

| Problème | Cause et solution |
|--|--|
| Aucune alimentation. Rien ne s'affiche à l'écran. | Remplacer toutes les piles par des piles neuves. Vérifier que l'installation des piles respecte la bonne orientation des polarités. Consulter la section 2.1 |
| Les valeurs mesurées semblent trop élevées ou trop basses. | La tension artérielle varie constamment. De nombreux facteurs, dont le stress, l'heure de la journée ou la façon dont est enroulé le brassard peuvent avoir un effet sur la tension artérielle. Relire section 1.2 et section 3.3. |

5. Entretien

5.1 Entretien

Pour protéger votre appareil et éviter de l'endommager, veuillez suivre les directives ci-dessous :

- Tout changement ou altération non approuvés par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie de l'utilisateur.




Mise en garde

NE PAS démonter ni tenter de réparer l'appareil ou d'autres composants. Cela pourrait fausser le relevé.

5.2 ENTREPOSAGE

Ranger l'appareil et ses composants dans un endroit sûr et sec.

1. Retirer le brassard de l'appareil.

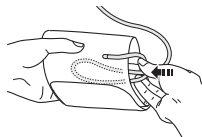
 **Mise en garde**

Pour retirer le raccord d'air, tirez sur la partie en plastique à la base du tube, au lieu de tirer sur le tube lui-même.

2. Ranger le tube à air à l'intérieur du brassard.

Remarque :

- Ne pas plier ou froisser le tube à air de façon excessive.



Ne pas entreposer l'appareil et ses composants :

- Si l'appareil et ses composants sont mouillés.
- Dans des endroits qui sont exposés aux températures extrêmes, à l'humidité, à l'ensoleillement direct, à la poussière ou à des vapeurs corrosives telles que celles de l'eau de Javel.
- Dans des endroits exposés aux vibrations ou aux chocs.

5.3 Nettoyage

- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou volatils.
- Utiliser un chiffon doux et sec, ou un chiffon doux et humide, avec un détergent neutre pour nettoyer l'appareil et le brassard, puis les essuyer avec un chiffon sec.
- Ne pas nettoyer ou immerger l'appareil, le brassard ou tout autre composant dans l'eau.
- Ne pas employer d'essence, de diluant ou d'autres solvants similaires pour nettoyer l'appareil, le brassard ou tout autre composant.

5.4 Mise au rebut

- Éliminer l'appareil, les autres composants et les accessoires en option conformément aux règlements locaux.
- Une mise au rebut illégale peut entraîner une pollution environnementale.

5.5 Accessoires médicaux en option

Circonférence du bras
17 à 22 cm (7 à 9 po)



CD-CS9
(Modèle : HEM-CS24)

Brassard

Circonférence du bras
22 à 42 cm (9 à 17 po)



CD-WR17
(Modèle : HEM-RML31)



6. Spécifications du produit

| | |
|---|--|
| Modèle | BP5100 REF HEM-7122-Z |
| Affichage | Affichage numérique à cristaux liquides (LCD) |
| Plage de pression du brassard | Tension : 0 à 299 mmHg |
| Plage de mesure | Tension : 20 à 280 mmHg Pouls : 40 à 180 battements/min. |
| Précision | Tension : ± 3 mmHg Pouls : ± 5 % de la lecture affichée |
| Gonflement | Logique aléatoire contrôlée par pompe électrique |
| Dégonflement | Valve de sûreté automatique contre les surpressions |
| Méthode de mesure | Méthode oscillométrique |
| Classification IP | IP 20 |
| Absorption | DC6 V 4 W |
| Source d'alimentation | 4 piles «AA» 1,5 V |
| Autonomie | Environ 1 000 prises de mesure (avec des piles alcalines nouvelles) |
| Durée de vie (vie utile) | Tensiomètre : 5 ans Brassard : 5 ans |
| Conditions d'utilisation | +10 à +40 °C (+50 à +104 °F) / HR de 15 à 90 % (sans condensation) / 800 à 1060 hPa |
| Conditions d'entreposage / transport | -20 à +60 °C (-4 à +140 °F) / HR de 10 à 90 % (sans condensation) |
| Poids | Tensiomètre : Environ 250 g (8,8 onces) excluant les piles Brassard : Environ 170 g (6 onces) |
| Dimensions | Tensiomètre : Environ 103 mm (L) × 80 mm (h) × 129 mm (l) (4,0 po × 3,1 po × 5,1 po) Brassard : Environ 145 mm × 594 mm (tube à air : 750 mm) (5,7 po × 23,4 po (tube à air : 29,5 po)) |
| Circonférence du brassard compatible avec l'appareil | 170 à 420 mm (7 po à 17 po) (brassard inclus 220 à 420 mm [9 po à 17 po]) |
| Mémoire | Jusqu'à 14 lectures |
| Table des matières | Tensiomètre, brassard, mode d'emploi, guide de démarrage rapide, 4 piles «AA» |
| Partie appliquée | Type BF (brassard) |
| Protection contre les décharges électriques | Équipement médical alimenté par une source interne |

Remarques :

- Ces spécifications sont modifiables sans préavis.
- Cet appareil correspond aux exigences ISO 81060-2:2013. Dans l'étude de validation clinique, lors de K5, la tension artérielle diastolique de 85 sujets a été déterminée.
- Cet appareil n'a pas été validé pour une utilisation chez les femmes enceintes.
- La classification IP représente les degrés de protection fournis par les enceintes, conformément à la norme IEC 60529. Cet appareil est protégé contre les corps étrangers de plus de 12,5 mm de diamètre, comme un doigt.

Pictogramme sur le produit

| | |
|---|--|
|  <p>ART.</p> | Type de marqueurs utilisés pour indiquer un bon positionnement de l'artère du bras supérieur |
|  | Indique le type de brassard compatible avec le tensiomètre |

7. Conformité FCC/ISED

MISE EN GARDE DE LA FCC

Les changements ou modifications non approuvés expressément par l'autorité responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Remarque :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la section 15 du règlement FCC, applicables aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection satisfaisante contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et émet des ondes de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, ces ondes risquent de provoquer des interférences avec les communications radio. Il est cependant impossible de garantir que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement est à l'origine d'interférences gênant la réception de programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension et à nouveau sous tension, l'utilisateur doit tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter votre revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié.

8. Garanties restreintes

Votre tensiomètre automatique BP5100, à l'exclusion du brassard du tensiomètre et des piles, est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication durant les 2 années suivant la date d'achat, lorsqu'il est utilisé selon les directives fournies avec le tensiomètre. Le brassard est garanti contre tout défaut de matériaux et vice de fabrication durant l'année suivant la date d'achat, lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions fournies avec le tensiomètre. La garantie ci-dessus s'applique uniquement à l'acheteur au détail original, et uniquement aux produits achetés auprès d'un vendeur agréé par Omron, qui est soumis aux normes de contrôle de la qualité d'Omron et qui s'y conforme, à moins que la loi l'interdise. À notre discrétion, nous remplacerons sans frais tout tensiomètre ou brassard du tensiomètre couvert par la garantie ci-dessus. Le remplacement représente notre seule responsabilité et votre seul recours en vertu de la garantie énoncée ci-dessus.

Pour obtenir les services à votre disposition en vertu de cette garantie, communiquez avec le Service à la clientèle au numéro **1-800-634-4350** pour obtenir l'adresse du centre d'inspection et prendre connaissance des frais de port et de manutention qui pourraient s'appliquer.

Veillez inclure le reçu imprimé d'origine. Veuillez joindre une lettre dans laquelle vous indiquez vos nom et prénom, adresse et numéro de téléphone, ainsi qu'une description du problème spécifique. Emballer le produit avec soin, afin d'éviter tout risque de dommages supplémentaires durant le transport. En raison des risques de perte lors du transport, nous vous recommandons d'assurer le produit et de demander un avis de réception.

LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES CONSTITUENT LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR OMRON POUR CE PRODUIT ET, PAR LES PRÉSENTES, OMRON REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. LES GARANTIES TACITES ET LES AUTRES MODALITÉS POUVANT ÊTRE IMPOSÉES PAR LA LOI, SI DE TELLES GARANTIES OU MODALITÉS EXISTENT, SONT LIMITÉES DANS LEUR DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE MENTIONNÉE AUX PRÉSENTES. CERTAINES PROVINCES/ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITES QUANT À LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE; IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

OMRON NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES PERTES DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU D'AUTRES DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES OU DE COÛTS INDIRECTS, DE DÉPENSES OU DE DOMMAGES.

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSIONS OU DE LIMITES DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS; IL SE PEUT DONC QUE LES EXCLUSIONS OU LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

Cette garantie vous donne des droits précis reconnus par la loi et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. En raison d'exigences locales particulières, certaines des limites et exclusions citées précédemment peuvent ne pas s'appliquer à vous.

POUR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

Visiter notre site web à : Pour les ÉTATS-UNIS — www.OmronHealthcare.com
Pour le Canada — OmronHealthcare.ca

Numéro à appel gratuit : 1-800-634-4350

9. Consignes et déclaration du fabricant

Tensiomètre numérique automatique à piles d'OMRON

Renseignements sur les documents d'accompagnement relatifs à la norme CEI 60601-1-2:2014

Renseignements importants concernant la Compatibilité électromagnétique (CEM)

BP5100 est conforme au standard de comptabilité électromagnétique (Electromagnetic Compatibility [EMC]) IEC60601-1-2:2014.

De plus amples renseignements sont disponibles, en conformité avec ce standard EMC, à OmronHealthcare.com/emc. Voir l'information EMC pour le modèle BP5100 sur le site internet.



OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPON

Distribué par :
OMRON HEALTHCARE, INC.
2895 Greenspoint Pkwy. Hoffman Estates, IL 60169 É.-U.

Pour les ÉTATS-UNIS — OmronHealthcare.com
Pour le Canada — OmronHealthcare.ca
© 2021 OMRON HEALTHCARE, INC.

Fabriqué au Vietnam